



**Organization for Security and Co-operation in Europe  
Secretariat**

PC.DEL/47/08  
24 January 2008

Original: RUSSIAN

---

**Conference Services**

At the request of the Permanent Mission of the Russian Federation the attached statement in response to the address by the Minister for Foreign Affairs of Slovenia, H.E. Dr. Dimitrij Rupel, delivered to the 697<sup>th</sup> Meeting of the Permanent Council on 24 January 2008 is being distributed to all OSCE delegations.

An English translation will be circulated later.



**ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПРИ ОБСЕ**  
**PERMANENT MISSION OF THE  
RUSSIAN FEDERATION TO THE OSCE**

Original: RUSSIAN

**Выступление заместителя Постоянного представителя  
Российской Федерации В.И.ВОРОНКОВА  
на заседании Постоянного совета ОБСЕ  
24 января 2008 года**

*Ответ на выступление Председателя Совета ЕС Д.Рупела*

Уважаемый господин Председатель,

Рады вновь тепло приветствовать Председателя Совета Европейского Союза, Министра иностранных дел Словении г-на Димитрия Рупела. С большим вниманием выслушали его выступление о приоритетах словенского председательства в ЕС и развитии отношений между Евросоюзом и ОБСЕ.

Председательство Словении в ЕС во многом уникально. Это первый из «новых членов» ЕС, заступивший на председательский пост Евросоюза. Это первая славянская страна, которой выпало председательствовать в сообществе. Славянский этнос – один из самых многочисленных в Европе, и мы рассчитываем, что «славянский фактор» сыграет позитивную роль в развитии взаимопонимания на континенте. Словения знает толк во взаимопонимании. Два года назад, в 2005 году, она была председателем ОБСЕ, и мы хорошо помним, как блестяще было проведено это председательство.

Господин Председатель,

Мы рассматриваем ЕС в качестве одного из важнейших партнеров ОБСЕ. Основой их взаимодополняющего сотрудничества являются нормы и принципы хельсинкского Заключительного акта, которые позволяют строить неделимое пространство безопасности и стабильности, а также Хартии европейской безопасности, включая «Платформу безопасности, основанной на сотрудничестве», принятую в 1999 году по инициативе стран Евросоюза.

Надеемся на конструктивную работу со странами ЕС по решению накопившихся в ОБСЕ проблем, раскрытию потенциала, укреплению эффективности ее работы. Мы должны превратить ОБСЕ в полноценную международную организацию с верховенством коллективных межправительственных органов, ясными "правилами игры" и повесткой дня, отвечающей интересам безопасности и сотрудничества всех государств-участников.

Россия готова работать по конкретным вопросам, затронутым Министром Д.Рупелом. Это касается наделения ОБСЕ международной правосубъектностью, включая принятие Устава; укрепления ее институциональной структуры; обеспечения прогресса в области разоружения и внедрения новых мер доверия и безопасности в Европе; борьбы с терроризмом и наркоугрозой; предотвращения и урегулирования конфликтов; продвижения инициативы «Альянса цивилизаций»; содействия толерантности; защиты прав нацменьшинств; противодействия торговле людьми и наращивания экономического и экологического сотрудничества.

Что касается деятельности ОБСЕ в отношении Афганистана, то она, по нашему глубокому убеждению, разделяемому другими странами должна носить сугубо

транспарентный характер, разворачиваться за пределами территории этого государства, концентрируясь на вопросах укрепления границ и подготовки кадров в сферах борьбы с наркоторговлей и оргпреступностью. Она должна не дублировать, а дополнять уже предпринимаемые усилия международного сообщества.

Разумеется, все сказанное не означает, что у России и ЕС нет различий в подходах к решению проблем, стоящих в повестке дня ОБСЕ.

В частности, хотел бы выделить необходимость нахождения общего понимания относительно того, как усовершенствовать работу БДИПЧ в области мониторинга выборов.

Неизменной остается наша принципиальная позиция по урегулированию статуса Косово, которую мы не раз озвучивали на заседаниях Постсовета. Единственным легитимным вариантом урегулирования является переговорное решение, которое опиралось бы на международное право, в первую очередь, принципы Хельсинкского Заключительного акта, и получило бы одобрение Совета Безопасности ООН. Уверены в необходимости продолжения переговоров между Белградом и Приштиной по статусу края. В этом контексте Россия представила в СБ ООН соответствующие наработки в виде «дорожной карты» косовского урегулирования.

Исходим из того, что любое изменение структуры существующего гражданского присутствия в Косово, равно как учреждение параллельно с ним или вместо него какой-либо другой международной миссии, в том числе возможной миссии Евросоюза, - должно быть в обязательном порядке одобрено Советом Безопасности ООН.

Что касается нынешней Миссии ОБСЕ в Косово, то мы выступаем за продолжение ее деятельности, пока для этого существует международно-правовая основа.

Считаем, что в урегулировании конфликтов на пространстве ОБСЕ – как к Востоку, так и к Западу от Вены – должны применяться единые подходы и принципы. Среди них – достижение договоренности самими сторонами в конфликте, безусловный учет позиций каждой из них, недопустимость силовых вариантов, бережное отношение к существующим переговорным и миротворческим форматам, забота о том, чтобы люди, оказавшиеся в зонах конфликтах, не чувствовали себя изолированными. Мы можем приблизить перспективу урегулирования конфликтов только в том случае, если будем следовать этим принципам.

Выступаем за конструктивное разрешение ситуации вокруг ДОВСЕ. Приостановление Россией действия Договора является вынужденной мерой, результатом ненормальной ситуации в области контроля над вооружениями, неприемлемой для наших национальных интересов и европейской безопасности в целом. Российский мораторий – не самоцель, а средство восстановления режима контроля над вооружениями. Предложения России, внесенные на Чрезвычайной конференции по ДОВСЕ, остаются на столе переговоров.

Господин Председатель,

Мы выступаем за дальнейшее развитие стратегического партнерства между Россией и ЕС. Исходим из необходимости нового базового соглашения о сотрудничестве и реализации "дорожных карт" по четырем общим пространствам в сферах экономики; свободы, безопасности и правосудия; внешней безопасности; научных исследований, образования и культуры. В этих "дорожных картах"

неоднократно упоминается ОБСЕ как одна из площадок сотрудничества между Россией и ЕС. Мы готовы энергично развивать взаимодействие с ЕС – как прямое, так и на площадке ОБСЕ - в интересах достижения общих целей европейской безопасности и сотрудничества.

В заключение хотел бы пожелать Словении и уважаемому Министру Д.Рупелу успехов в непростом деле председательства в Евросоюзе.

Благодарю за внимание.